

Signatura: EB 2009/96/INF.3
Fecha: 8 abril 2009
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

**Donaciones con arreglo a las
modalidades de donaciones a nivel
mundial y regional y por países
aprobadas por el Presidente en 2008**

Junta Ejecutiva — 96º período de sesiones
Roma, 29 y 30 de abril de 2009

Para **información**

Nota para los Directores Ejecutivos

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva a título informativo.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Shantanu Mathur

Coordinador de Donaciones

Tel.: (+39) 06 5459 2515

Correo electrónico: s.mathur@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Donaciones con arreglo a las modalidades de donaciones a nivel mundial y regional y por países aprobadas por el Presidente en 2008

1. En su 80º período de sesiones, celebrado en diciembre de 2003, la Junta Ejecutiva autorizó al Presidente a aprobar, en su nombre, donaciones que no excedieran del equivalente a USD 200 000 para cada propuesta, y le pidió que le presentara, con periodicidad anual, un informe sobre el ejercicio de esa facultad.
2. Se adjunta una descripción de las 36 donaciones aprobadas en 2008 de conformidad con esa disposición, hasta el 31 de diciembre de 2008 inclusive. Las donaciones se enumeran y describen por cada división pertinente. Los criterios aplicados y el proceso de aprobación seguido fueron los establecidos en la política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, aprobada en diciembre de 2003 (documentos EB 2003/80/R.5/Rev.2 y EB 2003/80/C.R.P.1).

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de Comunicaciones (EC)	Promoción de soluciones y métodos innovadores para abordar el impacto del cambio climático en los pueblos indígenas de la región de Asia y el Pacífico	Asian Forum of Parliamentarians on Population and Development (AFPPD) (Foro Asiático de Parlamentarios sobre Población y Desarrollo)	100 000	La meta de la donación es congregar a los encargados de adoptar decisiones normativas, las personas que influyen en ese proceso y los representantes de los pueblos indígenas de la región de Asia y el Pacífico para que compartan sus conocimientos sobre el impacto del cambio climático y las cuestiones relacionadas con la pobreza rural y promuevan soluciones y métodos innovadores. Los objetivos son los siguientes: a) dar a los parlamentarios y los medios de comunicación asiáticos la posibilidad de aprender de los métodos que los pueblos indígenas aplican para hacer frente al cambio climático; b) aumentar la concienciación y fomentar el debate y el diálogo sobre políticas, y entablar asociaciones que puedan contribuir a reducir la pobreza rural, y c) reunir testimonios y divulgar información sobre el impacto del cambio climático a un numeroso público regional y mundial a través de los medios de comunicación.
División de Políticas (EO)	Foro de la sociedad civil en la Conferencia de Alto Nivel de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y los Retos del Cambio Climático y la Bioenergía	Centro Internazionale Crocevia (CIC) (Centro Internacional Crocevia)	200 000	Gracias a la donación se garantizó la participación efectiva de organizaciones que representaban los intereses de los productores pobres del medio rural en la Conferencia de Alto Nivel de la FAO sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y los Retos del Cambio Climático y la Bioenergía. Los objetivos eran los siguientes: a) permitir a las organizaciones que representan los intereses de la población rural pobre (pequeños agricultores, personas sin tierra, pueblos indígenas, pescadores, mujeres, pastores, etc.) analizar y comprender más a fondo los siguientes aspectos: i) el cambio climático, el alza de los precios de los alimentos y la producción de agroenergía, y su impacto en los medios de vida y la seguridad alimentaria de la población rural pobre desde una perspectiva regional; ii) la función de los distintos agentes, como las instituciones públicas, el sector privado, las organizaciones populares y los organismos de desarrollo, en la aparición de esos desafíos y en la búsqueda de respuestas eficaces, y iii) la contribución de la agricultura de pequeñas explotaciones a la adaptación al cambio climático y a las respuestas para mitigarlo; b) permitir a las organizaciones de agricultores y de productores rurales pobres y a otras organizaciones de la sociedad civil definir una posición común con el fin de influir en las deliberaciones de la Conferencia de Alto Nivel; en el Foro se aprobó una declaración que se leyó públicamente en la sesión final de la Conferencia, y c) preparar un plan de acción para entablar un diálogo con los gobiernos y las instituciones multilaterales, como la FAO y el FIDA, y efectuar, entre otras cosas, el seguimiento de los resultados de la Conferencia.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Apoyo a la Secretaría de la FAO en la organización de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y los Retos del Cambio Climático y la Bioenergía, celebrada del 3 al 5 de julio de 2008 en Roma	FAO	200 000	Con esta donación se prestó apoyo al objetivo de la Conferencia de Alto Nivel sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y los Retos del Cambio Climático y la Bioenergía de crear una plataforma de diálogo para abordar el tema de la seguridad alimentaria y la reducción de la pobreza en relación con los problemas del cambio climático y la seguridad energética. Al hacer posible que participaran representantes de países en desarrollo y que éstos se reunieran e intercambiaran impresiones con exponentes de las organizaciones de las Naciones Unidas y de la sociedad civil, profesionales y académicos, y agentes del sector privado, se contribuyó a lo siguiente: a) consolidar los conocimientos sobre el cambio climático y la bioenergía, y sobre sus efectos en la seguridad alimentaria, creando un nexo entre la experiencia local y el diálogo mundial mediante la participación de representantes de países en desarrollo, organizaciones de la sociedad civil y especialistas; b) crear una plataforma duradera de diálogo e intercambio de experiencias sobre cambio climático y bioenergía; c) reforzar la cooperación internacional y la creación de asociaciones acerca de las políticas, prácticas y enseñanzas más adecuadas, y d) formular recomendaciones derivadas de las reuniones y consultas de expertos, y de los foros de diálogo y debate a nivel nacional y regional que tuvieron lugar durante la conferencia internacional.
EO	Apoyo al proyecto Migración, remesas y desarrollo en África del Banco Mundial	Banco Mundial	200 000	La meta de la donación es generar investigaciones y conocimientos en favor de la población pobre sobre los asuntos relacionados con la migración en los países de África subsahariana, poniendo el acento en determinar las repercusiones de la migración en el desarrollo rural. Los objetivos son los siguientes: a) comprender más a fondo el fenómeno de la migración y las remesas en África subsahariana, en particular su magnitud, causas, evolución y repercusiones en la reducción de la pobreza, con miras a generar recomendaciones normativas fundamentadas; b) promover un conocimiento más profundo de los retos y limitaciones con que se enfrentan los hogares rurales y urbanos en lo relativo al costo de las remesas recibidas, el acceso a mecanismos formales de transferencia y las actividades que se están financiando en las zonas rurales y urbanas de África subsahariana a través de iniciativas de los migrantes, y c) fortalecer la capacidad de las instancias normativas, los investigadores, las instituciones financieras y los organismos donantes en África, a fin de potenciar los efectos en el desarrollo que las remesas tienen en ese continente. Se beneficiarán de la donación las comunidades rurales y urbanas de los países de África subsahariana que sufren los efectos de la migración.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Conferencia de la juventud rural, Uganda 2008 – Medios de vida mejores para los jóvenes de las zonas rurales	Movimiento Internacional de la Juventud Agrícola Rural Católica (MIJARC)	200 000	La meta de esta donación era fortalecer la capacidad de la población joven de las zonas rurales y de sus organizaciones para tratar de mejorar sus posibilidades de obtener medios de vida rurales y participar en los procesos normativos que inciden en esas posibilidades. Los objetivos eran los siguientes: a) ayudar a los jóvenes del medio rural a organizarse, recibir capacitación y reforzar su capacidad para crear empleo en las zonas rurales y en el sector agrícola, y b) ayudar a los jóvenes pobres del medio rural a movilizarse y elaborar recomendaciones normativas claras que sirvieran para crear un entorno propicio y brindaran posibilidades de obtener medios de vida e incentivos para su participación en el sector agrícola. El grupo-objetivo estaba formado por jóvenes del medio rural de los movimientos miembros y en contacto del MIJARC en los países siguientes: Benin, Bolivia, Brasil, Burkina Faso, Camerún, Chad, Chile, Côte d'Ivoire, Filipinas, Guatemala, Haití, India, Kenya, Madagascar, Malí, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Centroafricana, República del Congo, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Senegal, Sri Lanka, Tailandia, Togo, Uganda y Zambia.
EO	Desarrollo de la capacidad a nivel nacional para mejorar la difusión y aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas	Secretaría del Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas (UNPFII)	200 000	La meta de la donación es contribuir a mejorar las condiciones de vida de los pueblos indígenas a nivel nacional mediante el fomento de la capacidad y la sensibilización, en lo que respecta a las cuestiones indígenas, de los organismos gubernamentales, las organizaciones de pueblos indígenas, el personal del sistema de las Naciones Unidas y los funcionarios públicos a nivel nacional. Los objetivos son contribuir a lo siguiente: a) la difusión, promoción y aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas mediante la capacitación de los organismos gubernamentales, las organizaciones de los pueblos indígenas, el personal del sistema de las Naciones Unidas y los funcionarios públicos a nivel nacional, y b) la difusión, promoción y aplicación de las <i>Directrices sobre los asuntos de los pueblos indígenas</i> del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.
EO	Fomento de la capacidad entre las agricultoras y los agricultores de Sudamérica	Asociación Nacional de Jóvenes de las Zonas Rurales (TERRA LIVRE)	124 000	La meta es dar la posibilidad a los pequeños agricultores y productores rurales (mujeres y hombres) de mejorar su calidad de vida participando realmente en la formulación y puesta en práctica de políticas. Los objetivos son los siguientes: a) aumentar la capacidad de las mujeres y hombres pobres del medio rural y de sus organizaciones para analizar los asuntos normativos y participar en los procesos de formulación y puesta en práctica de políticas en los planos nacional, regional e internacional; b) aumentar la capacidad de las dirigentes y los dirigentes jóvenes para participar activamente en los procesos normativos en los que intervienen las organizaciones de que forman parte, y c) desarrollar las capacidades de las organizaciones rurales para organizar programas de capacitación destinados a sus miembros en lo relativo al análisis y la negociación de políticas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Fortalecimiento de las capacidades de las organizaciones pesqueras como defensoras de los intereses de los pescadores y acuicultores en pequeña escala	Foro Mundial de Comunidades de Pescadores (WFFP)	50 000	La meta era reforzar las capacidades de comunicación y promoción, así como la visibilidad, de una importante organización de pescadores en pequeña escala haciéndola participar activamente en una conferencia mundial sobre ese sector. Los objetivos eran los siguientes: a) conseguir que el WFFP, como entidad dotada de una posición unificada y fundamentada, se involucre con un público formado por gran número de interesados con opiniones afines e influyentes instancias normativas en el sector de la pesca y la acuicultura, a fin de promover los objetivos de las organizaciones de pescadores en pequeña escala (como el derecho a un acceso equitativo; la pesca sostenible; la obtención de ingresos dignos derivados de las actividades postcaptura, en particular para las mujeres, o la protección de los derechos humanos), y b) poner de relieve la variedad y eficacia de los métodos sostenibles de pesca en pequeña escala desarrollados por las comunidades pesqueras en varios contextos geográficos para promover su aplicación constante y subrayar la necesidad de intervenir desde el punto de vista normativo y de contar con un marco institucional que favorezca la conservación de esos métodos. El grupo-objetivo estaba formado por pescadores en pequeña escala miembros del WFFP y provenientes de Bangladesh, Benin, Filipinas, Ghana, Guadalupe, Guinea, Honduras, India, Indonesia, Kenya, Malasia, Malí, Martinica, Mauritania, Nepal, Pakistán, Senegal, Sierra Leona, Sri Lanka, Sudáfrica, Tailandia y Uganda, así como de comunidades pesqueras autóctonas de Canadá, Francia y España.
EO	Fortalecimiento de la capacidad institucional y analítica del Consejo General de Desarrollo Agrícola (Marruecos)	Consejo General de Desarrollo Agrícola	50 000	La meta es promover la formulación de políticas e investigaciones favorables a la población pobre durante el periodo de puesta en práctica del nuevo programa sobre oportunidades estratégicas nacionales relativo a Marruecos. Los objetivos son los siguientes: a) influir en el programa nacional de investigación para generar paquetes tecnológicos y bases de datos adaptados a las necesidades de la agricultura de pequeñas explotaciones, y b) reforzar las capacidades de asesoramiento y análisis del receptor de la donación y aumentar la capacidad de éste para llevar a cabo su cometido con eficacia, prestando apoyo a la creación de una plataforma a través de la cual las instancias decisorias nacionales y regionales puedan entablar un diálogo sobre cuestiones normativas en favor de la población rural pobre. La donación está destinada a apoyar a los pequeños productores y pastores, los campesinos sin tierra, los asalariados y las mujeres del medio rural, así como a las instancias normativas, las asociaciones de agricultores y las estructuras públicas descentralizadas marroquíes. La donación se complementa con una donación de la División del Cercano Oriente y África del Norte que se describe más adelante.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
EO	Cumbre regional sobre el cambio climático y los pueblos indígenas en Asia	Centro Internacional de los Pueblos Indígenas para la Investigación sobre Políticas y la Educación (Fundación Tebtebba)	25 000	La meta es garantizar que los intereses específicos de los pueblos indígenas se tengan debidamente en cuenta en las negociaciones sobre el cambio climático posteriores al Protocolo de Kyoto. Los objetivos son los siguientes: a) investigar y documentar los procesos locales de mitigación y adaptación instaurados por los pueblos indígenas en Asia; b) crear una plataforma de diálogo entre los representantes indígenas de Asia para llevar adelante su objetivo común de aumentar la visibilidad y el impacto de las negociaciones sobre el cambio climático posteriores al Protocolo de Kyoto; c) permitir que representantes de algunas organizaciones indígenas de varios países asiáticos participen en la Cumbre sobre los pueblos indígenas y el cambio climático en Asia, y d) permitir que los participantes comprendan más profundamente las cuestiones negociadas en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, de manera que puedan adoptar posiciones comunes al respecto así como una estrategia de presión y promoción en materia de cambio climático a nivel nacional y mundial. Participarán en la cumbre regional representantes de pueblos indígenas de Bangladesh, Bhután, Camboya, China, Filipinas, India, Indonesia, Japón, República Democrática Popular Lao, Malasia, Myanmar, Nepal, Tailandia y Viet Nam.
División de África Occidental y Central (PA)	Asociación público-privada de fomento de los cereales y las semillas oleaginosas (Ghana)	Agricultural Cooperative Development International/ Volunteers in Overseas Cooperative Assistance (ACDI/VOCA) (Desarrollo Cooperativo Agrícola Internacional/ Voluntarios en Asistencia Cooperativa de Ultramar)	200 000	La meta de la donación es impulsar la producción de alimentos de forma acelerada en respuesta al alza de los precios, aprovechando la próxima temporada agrícola. Con la donación se contribuirá a poner a punto el desarrollo de las cadenas de valor en favor de la población pobre mediante la creación de asociaciones público-privadas con las organizaciones de pequeños agricultores tanto en las zonas rurales avanzadas de Ghana como en las menos adelantadas, redundando así directamente en beneficio de la población pobre del medio rural. Los objetivos son los siguientes: i) concebir asociaciones público-privadas efectivas para que las organizaciones de pequeños agricultores entren a formar parte de cadenas de valor lucrativas e integradoras; ii) mejorar la competitividad de esas cadenas de valor mediante sistemas de apoyo, entre otras cosas, al suministro de insumos, la producción de semillas y la comercialización y la elaboración, y iii) reproducir las enseñanzas extraídas en otros proyectos y programas de desarrollo.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PA	El Mecanismo Central Rural: apoyo al desarrollo rural y la seguridad alimentaria en África occidental y central	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS)	200 000	La meta es promover políticas de desarrollo agrícola y rural más eficaces e integradoras en África occidental y central. Los objetivos son los siguientes: i) fortalecer las capacidades de los gestores de la administración pública, los agricultores y las organizaciones de la sociedad civil en materia de políticas de desarrollo agrícola y rural, y ii) desarrollar una capacidad regional sólida y sostenible por lo que se refiere a toda una serie de agentes clave del sector en materia de análisis normativo y diálogo sobre políticas. La población rural pobre se beneficiará de lo siguiente: a) la formulación de políticas de desarrollo agrícola y rural favorables; b) la participación de sus organizaciones en los procesos normativos y el diálogo sobre políticas, y c) el fomento de la capacidad en lo relativo al diálogo sobre políticas, la elaboración de estrategias y el diseño de programas.
División de África Oriental y Meridional (PF)/PA	Fondo de Incentivos Empresariales para África (AECF)	Alianza para una Revolución Verde en África	200 000	La meta del AECF es promover el crecimiento favorable a la población pobre en África, aumentando por lo tanto el empleo, las oportunidades de subsistencia y los ingresos, y reduciendo la pobreza. El propósito es ejercer un efecto catalizador sobre los empresarios del sector privado en África para fomentar la innovación y hallar formas rentables de ampliar el acceso a los mercados y prestar servicios a la población pobre, especialmente en las zonas rurales. Los tres objetivos principales del AECF son los siguientes: a) instaurar un mecanismo de financiación robusto y flexible, que contemple procesos administrativos y decisorios, destinado a conceder donaciones y préstamos con limitación del derecho a reclamación por impago a empresas privadas para que ejecuten proyectos comercialmente viables de gran impacto social; ese mecanismo permitirá realizar asignaciones de fondos en muchas regiones africanas utilizando un proceso abierto, competitivo y transparente de múltiples rondas y ventanillas de financiación selectivas; b) probar la viabilidad comercial de nuevos modelos y técnicas empresariales en el sector de los agronegocios y los servicios financieros que redunden directamente en beneficio de la población pobre africana; y c) provocar cambios sistémicos más amplios favorables a la población pobre (que superen el impacto específico del proyecto) en el modo en que los mercados actúan. El proyecto está destinado a pobres de las zonas rurales africanas, considerándolos como posibles productores, trabajadores y consumidores.
PF/PA	Mecanismo de financiación de los fertilizantes en África (AFFM)	Banco Africano de Desarrollo	200 000	La meta del AFFM es ayudar a los agricultores, especialmente en pequeña escala, a aumentar la productividad agrícola y la producción de alimentos para reducir el hambre y combatir la pobreza. El objetivo que se propone el FIDA al conceder una contribución financiera al AFFM es contribuir al logro de esta meta al tiempo que se moviliza para garantizar que la población rural pobre se beneficie de la ampliación del acceso a los fertilizantes. Los objetivos son los siguientes: a) apoyar el establecimiento de plantas regionales para la adquisición y distribución de fertilizantes; b) aumentar la capacidad de elaboración de fertilizantes en África, y c) formular políticas apropiadas para fomentar en el continente un acceso más amplio de los pequeños productores a los fertilizantes.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de Asia y el Pacífico (PI)	Efectos de los biocombustibles en el desarrollo agrícola, la seguridad alimentaria, la pobreza y el medio ambiente (Indonesia)	Centro Internacional de Finanzas y Economía Aplicadas, Universidad Agrícola de Bogor (InterCAFE-IPB)	199 500	La meta es ayudar a las instancias normativas y a otros interesados indonesios a formular un conjunto coherente de políticas sobre el desarrollo de biocombustibles basado en un análisis sistemático y riguroso de los efectos de dicho desarrollo en la seguridad alimentaria, la pobreza y el medio ambiente en el contexto político y económico indonesio. Los objetivos son los siguientes: a) determinar las repercusiones del desarrollo de los biocombustibles en los ingresos, el empleo y los patrones de consumo de la población pobre de las zonas rurales indonesias y en el medio ambiente; b) determinar en qué medida la promoción de los biocombustibles por parte de las grandes economías repercute en los precios mundiales de los productos básicos; c) crear un grupo de investigación y asesoramiento normativo que esté capacitado para realizar investigaciones en el ámbito de las políticas agrícolas y el desarrollo rural; e) elaborar una base de datos nacional para crear un modelo de explotación de biocombustibles; d) examinar el impacto del desarrollo de los biocombustibles según distintas hipótesis plausibles de avances normativos y tecnológicos, incluida la comercialización de materias primas alternativas y la adopción de distintos tipos de tecnologías para el suministro de biocombustible.
PI	Fomento de las competencias en materia de orientación al mercado favorable a la población pobre (Viet Nam)	Comité popular provincial de Ben Tre	200 000	La meta es validar los efectos de desarrollar las cadenas de valor con la participación del sector privado, como modelo para reducir la pobreza en la provincia de Ben Tre (Viet Nam). El objetivo es extraer enseñanzas de la experiencia del proyecto y fomentar el desarrollo de la provincia de Ben Tre como experimento normativo, atrayendo inversiones privadas y estableciendo vínculos entre los recursos invertidos en favor de la población pobre en dicha provincia. Los esfuerzos se centrarán en captar los conocimientos relativos a los ejes temáticos estratégicos para que la población rural pobre tome parte en nuevas oportunidades comerciales y comunicar las enseñanzas que se extraigan a los interesados clave. Los tres grupos-objetivos principales son los siguientes: a) el Gobierno y el personal de los proyectos financiados por el FIDA mediante préstamos en los planos comunal, de distrito y provincial; b) las organizaciones de la sociedad civil, como el sindicato de mujeres, la asociación de agricultores, el sindicato de jóvenes y los grupos de intereses comunes, y c) el sector privado, representado por inversores privados, pequeñas y medianas empresas, asociaciones empresariales, empresas familiares, cooperativas, organizaciones de productores y otros interesados en las cadenas de valor.
PI	Reducción del riesgo de contaminación por arsénico entre la población pobre (Bangladesh)	Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI)	200 000	La meta es reducir los efectos perjudiciales para la salud humana y la productividad agrícola (o el riesgo de que se produzcan) debidos a la contaminación por arsénico de los cultivos arroceros y el ganado en Bangladesh. El objetivo es obtener información en tres ubicaciones distintas sobre la magnitud y el tipo de contaminación por arsénico en los cultivos arroceros y el ganado, y determinar posibles métodos de mitigación. Los grupos-objetivo son los pequeños agricultores pobres, los agricultores marginales y los consumidores pobres de arroz, leche y carne del país.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PI	Fortalecimiento de las instituciones locales en la zona de Dir (Pakistán)	Programa de apoyo rural de Sarhad	200 000	La meta es fortalecer la organización institucional vigente establecida en el marco del Proyecto de Apoyo a la Zona de Dir, financiado con un préstamo del FIDA, con el fin de ayudar a mantener y proseguir las actividades de desarrollo que a largo plazo redundarán en beneficio de las comunidades de la zona de Dir. Los objetivos son los siguientes: a) el fomento de la capacidad del organismo federativo en lo relativo a las competencias técnicas y de gestión con el fin de potenciar la sostenibilidad de las organizaciones de aldea, las organizaciones y grupos de mujeres, y la reproducción y multiplicación de las mejores prácticas en materia de desarrollo; b) la promoción de políticas y el desarrollo de vínculos para mejorar el funcionamiento del organismo federativo entre los interesados locales y las instituciones de los sectores privado y público, y c) la instauración de sistemas y procedimientos transparentes para entablar vínculos regresivos y progresivos entre los diferentes niveles del organismo federativo y las organizaciones de aldea y grupos asociados al mismo.
PI	Efectos de los biocombustibles en el desarrollo agrícola, la seguridad alimentaria, la pobreza y el medio ambiente (Filipinas)	Centro Regional del Asia Sudoriental para Estudios e Investigaciones Avanzadas en Agricultura (SEARCA)	200 000	La meta es contribuir a la formulación de políticas apropiadas acerca del desarrollo de biocombustibles basadas en un análisis científico y riguroso de los efectos de la promoción de esos combustibles en la economía filipina, especialmente en las metas relativas a la seguridad alimentaria y el alivio de la pobreza. Los objetivos son los siguientes: a) crear una base de datos nacional para elaborar un modelo de explotación de los biocombustibles y reunir información complementaria sobre materias primas alternativas, cadenas de suministro de biocombustibles, perfiles de recursos de tierras y aguas, etc.; b) determinar el impacto diferencial de la producción de biocombustibles, sobre la base de materias primas alternativas, en la macroeconomía, los sectores clave, los ingresos de los hogares y el consumo, así como en la distribución de recursos tales como la mano de obra, la tierra y el agua, y c) formular recomendaciones normativas para que el desarrollo de los biocombustibles redunde en beneficio de la población pobre y sea sostenible desde el punto de vista medioambiental, recomendaciones que tengan presente el ritmo al que se desarrollan las tecnologías de producción de biocombustibles y consideren seriamente las metas del país en lo que a seguridad alimentaria y reducción de la pobreza se refiere.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PI	Efectos de los biocombustibles en el desarrollo agrícola, la seguridad alimentaria, la pobreza y el medio ambiente (China)	Centro para las Políticas Agrícolas Chinas (CCAP)	200 000	La meta de la donación es ayudar a las instancias normativas chinas y otras partes interesadas a formular un conjunto coherente de políticas sobre el desarrollo de los biocombustibles basado en un análisis sistemático y riguroso de los efectos de dicho desarrollo en la seguridad alimentaria, la pobreza y el medio ambiente. Los objetivos, en relación con el efecto de la producción internacional de biocombustibles en la economía china, son los siguientes: a) determinar el efecto en el precio de los productos básicos de los cambios acontecidos en algunos de los mayores países productores de biocombustibles del mundo; b) estudiar los cambios en el comercio agrícola internacional chino ocasionados por el desarrollo mundial de los biocombustibles, y c) estudiar los cambios en el bienestar social de los productores y consumidores chinos debidos al aumento de la producción de biocombustibles en países como los Estados Unidos y el Brasil. En cuanto al impacto del sector chino de los biocombustibles y las políticas en la materia, los objetivos son los siguientes: a) estudiar las posibilidades, en particular en lo relativo a la primera y segunda generación de tecnologías de producción de biocombustible, que China tiene que poner en práctica para alcanzar sus ambiciosos objetivos de producción de biocombustible; b) analizar los beneficios y costos de utilizar materias primas diferentes; c) evaluar el impacto de los subsidios y otras políticas de incentivos en la expansión futura del desarrollo nacional de los biocombustibles en el país; d) estudiar si los cuantiosos subsidios que recibe el sector de los biocombustibles constituirán un problema para las negociaciones en el seno de la Organización Mundial del Comercio (OMC), y e) explorar las posibilidades de modificar en el futuro las políticas chinas en materia de subsidios. Gracias a la donación también se estudiará el efecto de la estrategia china de inversiones en el sector de los biocombustibles sobre sus vecinos de Asia sudoriental, el impacto que podrían tener las inversiones directas de China en los países vecinos y las repercusiones normativas para otros países asiáticos en lo relativo al desarrollo de tecnologías y a las inversiones para contribuir a reducir la pobreza.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PI	Mesa redonda de la FAO para los países insulares del Pacífico acerca de la OMC y los acuerdos y disposiciones sobre comercio regional	FAO	150 000	La meta de las mesas redondas (2008-2009) es aumentar el conocimiento y la comprensión de los acuerdos, disposiciones y negociaciones comerciales multilaterales y regionales relacionados con la agricultura y la pesca en los países insulares del Pacífico, con el objeto de aumentar la capacidad de éstos para planificar y formular políticas fundamentadas e idóneas de promoción del desarrollo rural sostenible y la seguridad alimentaria, reduciendo de ese modo la pobreza y mejorando las condiciones socioeconómicas en la región del Pacífico. Los objetivos son los siguientes: a) aumentar la capacidad y apoyar a los profesionales de los sectores de la agricultura, la pesca y el comercio en la prestación de asistencia a los negociadores comerciales a nivel nacional y regional y en la elaboración de políticas agrícolas, pesqueras y comerciales nacionales y regionales que sean sostenibles; b) respaldar a las instituciones nacionales y regionales en la transmisión de información sobre los acuerdos, disposiciones, negociaciones y políticas en materia de comercio agrícola y pesquero y facilitar dicho intercambio; c) facilitar y mejorar la comprensión que tienen los interesados principales, en particular las organizaciones regionales, los gobiernos y las organizaciones de la sociedad civil, de las posibles consecuencias de la formulación de políticas comerciales para el futuro de la agricultura y la pesca en los países de la región. En concreto, el FIDA respaldó la participación de representantes de las organizaciones de la sociedad civil en las mesas redondas.
PI	Biocombustibles: oportunidades y consecuencias para los medios de vida sostenibles de la población rural pobre del Pacífico	Secretaría de la Comunidad del Pacífico	109 021	La meta es respaldar la investigación y promover el diálogo sobre políticas acerca del impacto de los biocombustibles en los medios de vida sostenibles y la seguridad alimentaria de la población rural pobre del Pacífico. Los objetivos son los siguientes: a) evaluar los posibles efectos del desarrollo de los biocombustibles en los medios de vida sostenibles y la seguridad alimentaria de la población rural pobre del Pacífico; b) fomentar la comprensión de las oportunidades y amenazas socioeconómicas que conlleva el desarrollo de los biocombustibles y los productos de valor agregado conexos en la región del Pacífico; c) determinar nuevas formas de que los biocombustibles puedan contribuir a aumentar la seguridad energética y mejorar las oportunidades de generación de ingresos en las comunidades insulares pobres del Pacífico, en particular para las mujeres; d) promover el diálogo sobre políticas favorables a la población pobre acerca del impacto de los biocombustibles en la población rural pobre de esa región; e) determinar y documentar formas sostenibles de utilizar la biomasa para generar energía, en el transporte o en productos de valor agregado conexos, y las tecnologías de conversión más apropiadas para las comunidades rurales y, en particular, para las mujeres del medio rural, y f) determinar y documentar actividades de investigación-acción en favor de la población pobre que puedan realizarse con carácter experimental en las islas externas más remotas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de América Latina y el Caribe (PL)	Aprendizaje e intercambio de conocimientos sobre cambio climático y mitigación en la cuenca del Amazonas	Fundación PRAIA	181 400	La meta es sistematizar los conocimientos indígenas sobre el cambio climático, que servirán de base para elaborar nuevas propuestas de intervenciones de desarrollo. Los objetivos son los siguientes: a) sistematizar los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas de la cuenca del Amazonas, es decir, el Brasil, Bolivia y el Perú, acerca del tema del cambio climático; b) examinar esas formas de sistematización de los conocimientos en colaboración con los pueblos indígenas, para que éstos puedan extraer enseñanzas e intercambiar experiencias; c) contribuir a fomentar la sensibilización acerca de los pueblos indígenas de la cuenca amazónica entre los investigadores, los medios de comunicación y otros agentes pertinentes, en lo relativo a la cuestión del cambio climático y a las posibilidades de intervención al respecto; d) impartir capacitación a jóvenes indígenas sobre la utilización de tecnología de la información avanzada, para potenciar su capacidad de proyectar su propio espacio físico y sociocultural; e) respaldar la creación de una red de comunicadores indígenas expertos que se especialicen en documentar los efectos del cambio climático; f) ampliar el acceso de los pueblos indígenas a la información sobre el cambio climático mundial, y g) elaborar nuevas formas de intervención para realizar proyectos futuros en la región amazónica, en particular aquéllos en los que participen los pueblos indígenas. El grupo-objetivo son las poblaciones indígenas que viven en la cuenca amazónica. Tendrán prioridad las comunidades que posean una experiencia pertinente en lo que al cambio climático y mitigación se refiere.
PL	Modelo de gestión para fomentar la competitividad de los pequeños productores de café y cacao en Las Verapaces (Guatemala)	Fundación de la Caficultura para el Desarrollo Rural (FUNCAFE)	200 000	La meta es fomentar las capacidades de los productores de café y cacao de Las Verapaces, en especial los que trabajan a pequeña escala, aumentar su competitividad y sus oportunidades de elaboración y comercialización, y ayudar a los pequeños productores rurales a adquirir las capacidades necesarias para forjar vínculos comerciales y acceder a mercados dinámicos. Se pondrá el acento en los productores cuyos ingresos no superen la línea de pobreza. Con la donación se procurará elaborar y promover nuevas prácticas y experiencias en el contexto de la liberalización del comercio internacional en Guatemala, contribuyendo al desarrollo de mercados para la población rural pobre e indígena de la región. Los objetivos son los siguientes: a) mejorar la capacidad de operar en los mercados nacional e internacional; b) mejorar el acceso a fuentes de financiación apropiadas; c) aumentar las competencias de gestión para potenciar la competitividad; d) poner en marcha el Proyecto "Itinerario turístico del cacao", y e) contribuir a mejorar las condiciones de vida de las comunidades de Las Verapaces que viven en situación de pobreza y extrema pobreza.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División del Cercano Oriente y África del Norte (PN)	Ayuda a los pequeños agricultores para mejorar la seguridad alimentaria en los países árabes	Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA)	182 000	Mediante la donación se apoyará la organización del taller regional "Alcanzar la seguridad alimentaria en los países árabes", que se celebrará en Qatar en mayo de 2009. Los objetivos del taller son los siguientes: a) compartir y examinar las investigaciones, conocimientos o informaciones actuales sobre la seguridad alimentaria en la región árabe; b) debatir la idoneidad y viabilidad de las estrategias, opciones normativas y planes de inversión, especialmente en un entorno dominado por la creciente volatilidad mundial de los precios de los alimentos, y c) formular recomendaciones sobre políticas e inversiones futuras destinadas a impulsar la seguridad alimentaria en la región. Asistirán al taller 200 participantes de distintos países y organizaciones, entre ellos: a) funcionarios públicos y personal de gestión árabes; b) expertos, investigadores y profesores universitarios árabes; c) expertos e investigadores regionales e internacionales; d) instituciones financieras internacionales y organizaciones de las Naciones Unidas; e) organizaciones e instituciones financieras árabes; f) fondos privados y empresas del sector privado provenientes del Consejo de Cooperación para los Estados Árabes del Golfo y países en desarrollo, y g) ONG y otras organizaciones de la sociedad civil. El taller estará copatrocinado por varios asociados, como la FAO, el Banco Mundial, el ICARDA, la Fundación Qatar y otras instituciones financieras internacionales de ámbito regional. Los resultados se divulgarán ampliamente a través de una publicación sobre el taller.
PN	Comprender el impacto del alza de los precios de los alimentos en las comunidades agrícolas del Cercano Oriente y África del Norte	FAO	175 000	Esta donación tiene por objeto evaluar las iniciativas emprendidas por los agricultores del Cercano Oriente y África del Norte en respuesta al encarecimiento del precio de los alimentos y el impacto de éste en la pobreza rural. Sus objetivos son los siguientes: a) valorar, por medio de una evaluación rápida y de reuniones de grupos de discusión integrados por exponentes de las comunidades agrícolas, la respuesta y actitud de los agricultores ante el nuevo entorno económico en los distintos países, y b) ayudar a los países a comprender qué expectativas pueden depositar en los sectores agrícolas nacionales respectivos y cómo respaldar más adecuadamente el sector agrícola para mejorar el modo en que reacciona la oferta. Los grupos-objetivo abarcados por el estudio son las comunidades agrícolas de los países siguientes: Egipto, Jordania, Marruecos, República Árabe Siria y el Yemen. Los resultados del estudio podrían ser de interés para las instancias normativas nacionales y la comunidad internacional de donantes. Los resultados se darán a conocer a los gobiernos árabes durante un taller que se celebrará en Qatar en mayo de 2009 acerca de la seguridad alimentaria en los países árabes (véase la donación de la PN descrita más arriba).

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PN	Empoderamiento de la comunidad local de la aldea de Marah mediante la reactivación del potencial económico de la <i>Rosa Damascena</i> (República Árabe Siria)	Istituto per la Cooperazione Universitaria (ICU) (Instituto de Cooperación Universitaria)	170 000	El objetivo principal es empoderar a la comunidad local de Marah, en la República Árabe Siria, para reforzar y sostener sus medios de vida socioeconómicos desarrollando y reactivando el potencial económico de uno de sus activos clave infrutilizados, la <i>Rosa Damascena</i> . Los conocimientos técnicos generados se utilizarían para aumentar la producción de secano y regadío en otras zonas, especialmente en algunos lugares en los que se ejecutan proyectos apoyados por el FIDA y donde se cultiva, o es posible cultivar, la <i>Rosa Damascena</i> .
PN	Fortalecimiento de la capacidad institucional y analítica del Consejo General de Desarrollo Agrícola (CGDA) (Marruecos)	Conseil General du Développement Agricole (Consejo General de Desarrollo Agrícola)	150 000	La meta es promover la formulación de políticas y las investigaciones en favor de la población pobre durante el período de ejecución del nuevo programa sobre oportunidades estratégicas nacionales relativo a Marruecos. Los objetivos son los siguientes: a) influir en el programa nacional de investigación para generar paquetes tecnológicos y bases de datos adaptados a las necesidades de la agricultura de pequeñas explotaciones, y b) fortalecer las capacidades de asesoramiento y análisis del receptor de la donación y la habilidad de éste para llevar a cabo su cometido con eficacia, prestando apoyo a la creación de una plataforma a través de la cual las instancias decisorias nacionales y regionales puedan entablar un diálogo sobre cuestiones normativas en favor de la población rural pobre. La donación está destinada a apoyar a los pequeños productores y pastores, los agricultores sin tierra, los asalariados y las mujeres del medio rural, así como a las instancias normativas, las asociaciones de agricultores y las estructuras públicas descentralizadas marroquíes. La donación se complementa con una donación de la EO que se describe más arriba.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PN	Taller sobre creación de capacidad en materia de comunicaciones eficaces	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)	50 000	Aprovechando la quinta conferencia "Scientific Research Outlook" (Perspectivas de la investigación científica), celebrada en Fez (Marruecos) a finales de octubre de 2008 y a la que asistieron más de 2 000 participantes en representación de la comunidad árabe consagrada a la ciencia y la tecnología, el FIDA y el CIID organizaron, como acto paralelo, un taller de capacitación denominado "Creación de capacidad en materia de comunicaciones eficaces". El encuentro brindó la oportunidad de reforzar las capacidades de comunicación en la región y establecer relaciones tanto con la comunidad científica como con los medios de comunicación árabes dedicados a divulgar conocimientos e innovaciones, ayudando a los funcionarios encargados de la información y las comunicaciones a comunicar de forma estratégica los resultados de las investigaciones a públicos clave, en particular los medios de comunicación, con el fin de promover el conocimiento y la utilización de los resultados de las investigaciones. El taller contribuyó a que se abrieran para el FIDA nuevos canales de comunicación de conocimientos en los países de la región del Cercano Oriente y África del Norte. Los objetivos del proyecto son fortalecer la capacidad de los proyectos del FIDA en lo relativo a los siguientes aspectos: a) aprender los conceptos básicos de la comunicación estratégica; b) compartir los resultados de las investigaciones con públicos clave y personas influyentes; c) entender las dinámicas de los medios de comunicación; d) elaborar un enfoque estratégico para entablar relaciones con los medios, y e) entablar y mantener relaciones con los periodistas.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
División de Asesoramiento Técnico (PT)	Conjuntos integrados de medidas en favor de la población pobre para mejorar la formulación de políticas y la adopción de decisiones contra la carga de morbilidad animal en África subsahariana	FAO – Secretaría del Programa contra la tripanosomiasis africana (PCTA)	200 000	La meta de esta donación es mejorar la formulación de políticas, la adopción de decisiones, la evaluación del riesgo de enfermedades y la focalización espacial de las intervenciones contra la carga de morbilidad animal en África, en el marco de la agricultura sostenible y el desarrollo rural, de manera que la población rural pobre salga beneficiada. Mediante el proyecto se consolidarán, mejorarán y ampliarán los servicios y productos del PCTA y de su Sistemas de información para los servicios nacionales de investigación y extensión agrarias, incrementando así la capacidad nacional y regional y armonizando las políticas, estrategias y planes de intervención. Los objetivos son los siguientes: a) reforzar y armonizar la adopción de decisiones estratégicas y técnicas en los países subsaharianos en relación con las enfermedades transmitidas por vectores y otras enfermedades, poniendo el acento en el desarrollo rural y en la sostenibilidad medioambiental y económica; b) elaborar metodologías novedosas de alerta temprana, cartografía de riesgos y focalización espacial de las intervenciones (puntos críticos); c) racionalizar la gestión y análisis de información por parte del personal técnico y los directores de proyectos, y el intercambio de datos entre ellos, en el plano nacional y multinacional, sacando partido de programas basados en la Web, de dominio público y código abierto, y d) fomentar y armonizar la capacidad nacional y regional en los países africanos, así como en instituciones técnicas y científicas especializadas, mediante actividades de capacitación, estandarización de metodologías y creación de redes. La donación estará destinada a los países de África subsahariana (principalmente, Burkina Faso, Etiopía, Ghana, Kenya, Malí y Uganda). Los resultados redundarán en beneficio de los servicios nacionales de investigación y extensión agrarias y otras instituciones nacionales que intervienen en el manejo integrado de las enfermedades animales.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Capacidad de liderazgo de la mujer en el sector de la agricultura y la ordenación de los recursos naturales para apoyar la promoción a nivel mundial y el cambio institucional en favor de la reducción de la pobreza	Women Organizing for Change in Agriculture and Natural Resource Management (WOCAN) (Mujeres que se organizan para promover el cambio en los sectores de la agricultura y la ordenación de los recursos naturales)	200 000	La meta consiste en movilizar a los profesionales de ambos sexos y a los grupos y organizaciones que representan a las mujeres pobres del medio rural con el fin de transformar las organizaciones dedicadas a la agricultura y la ordenación de los recursos naturales para que se reconozcan y respalden plenamente las funciones y la capacidad de liderazgo de la mujer como agricultora, gestora medioambiental, profesional y encargada de tomar decisiones. De ese modo se garantizará la distribución equitativa de responsabilidades, derechos, beneficios y poder para que las mujeres rurales mejoren sus vidas, contribuyan a reducir la pobreza y practiquen el desarrollo sostenible. Los objetivos son los siguientes: a) fomentar y reforzar la capacidad de mujeres "promotoras" en las organizaciones dedicadas a la agricultura y la ordenación de los recursos naturales, así como en los grupos de mujeres del medio rural, impartiendo capacitación en liderazgo y en formación de formadores en los planos nacional y regional; b) fomentar las capacidades de las mujeres pobres del medio rural para que generen ingresos derivados de los productos agrícolas y forestales mediante una participación más intensa y eficaz en los mercados y el desarrollo de entornos propicios en las instituciones dedicadas a la agricultura y la ordenación de los recursos naturales; c) abogar, en los planos nacional, regional y mundial, por que las mujeres pobres del medio rural obtengan mayores beneficios y gocen de un mayor poder decisorio, y d) promover el aprendizaje y la comunicación sobre cambio institucional y liderazgo de la mujer en el ámbito de los asuntos de género, la agricultura y la ordenación de los recursos naturales. La experiencia del FIDA en los países se utilizará para elegir a los cursillistas y a las organizaciones asociadas con el fin de potenciar al máximo el impacto y el efecto catalizador de la donación.
PT	Apoyo a la FAO en la organización del Foro Mundial sobre la Agroindustria, celebrado en Nueva Delhi, India, del 8 al 11 de abril de 2008	FAO	200 000	La meta del Foro Mundial sobre la Agroindustria era contribuir a la creación de una visión común y al establecimiento de asociaciones para mejorar la función de la agroindustria en el desarrollo económico y la reducción de la pobreza. Los objetivos eran los siguientes: a) detectar y aprovechar las políticas, modalidades y arreglos de coordinación innovadores en materia de agroindustrialización que hubieran dado buenos resultados a la hora de hacer progresar con rapidez regiones y países, y b) determinar nuevas dimensiones para las funciones del sector público, los organismos multilaterales, los donantes y el sector privado en el desarrollo de las agroindustrias.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Habilitar al mercado africano de remesas para fomentar el desarrollo rural	Diálogo Interamericano (IAD)	200 000	La meta es dotar a las mujeres y hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo africanos de los medios para obtener más ingresos ampliando su acceso a una gama amplia de servicios financieros. Los objetivos son los siguientes: fortalecer el marco regulador del sector financiero; estimular el posicionamiento del sector privado en las zonas rurales, y promover el acceso de la población rural a una gama amplia de servicios financieros. Esos objetivos se alcanzarán reuniendo datos empíricos sobre el terreno y organizando una amplia campaña de sensibilización sobre los siguientes aspectos: a) el mercado de remesas actual; b) los factores que repercuten en la transferencia oficial de remesas a África; c) los obstáculos que impiden a las instituciones financieras no bancarias efectuar transferencias monetarias, y d) las posibles medidas que adoptarán los distintos interesados para proveer a la población rural de acceso a los servicios financieros. Los beneficiarios últimos son los hogares pobres que reciben remesas en los países africanos, en particular en las zonas rurales. Según lo previsto, también se beneficiarán los interesados, tanto del sector público como del privado, que intervienen en el sector de las remesas.
PT	Ensayo de un sistema de reciclaje de nutrientes (sistemas productivos de saneamiento) en el Níger para calcular sus posibilidades de aumentar la productividad agrícola	Centre Régional pour l'Eau Potable et l'Assainissement à faible coût (CREPA) (Centro Regional para el Agua Potable y el Saneamiento a Bajo Costo)	200 000	La meta es aumentar la productividad agrícola para garantizar la mejora de la seguridad alimentaria y la salud de los pequeños agricultores mediante sistemas productivos de saneamiento. El propósito es crear asociaciones que respalden las operaciones sobre el terreno que el FIDA está ejecutando en la región subsahariana en respuesta a la crisis actual que afecta a los alimentos, los fertilizantes y el saneamiento. Los objetivos consisten en garantizar lo siguiente: a) la aceptación de los sistemas productivos de saneamiento, de modo que contribuyan a aumentar la producción de alimentos y mejorar la nutrición, los ingresos y la salud en las comunidades piloto, y b) la integración del concepto de "sistemas productivos de saneamiento" en la labor y las políticas de otros agentes que trabajan en el terreno del saneamiento y/o la agricultura.

<i>División iniciadora</i>	<i>Nombre de la donación</i>	<i>Institución beneficiaria</i>	<i>Cuantía (en USD)</i>	<i>Objetivo de la donación</i>
PT	Programa sobre medios de vida sostenibles mediante el desarrollo de la agricultura orgánica destinado a las tribus y castas registradas y a otras comunidades desfavorecidas en Orissa (India)	SAMBANDH	199 000	La meta general de la donación es aumentar los ingresos provenientes de la agricultura orgánica, ampliar la adopción de sistemas agrícolas ecológicamente racionales y desarrollar los productos biológicos y orgánicos en favor de la población rural pobre. Esto se logrará por los siguientes medios: a) la promoción de la agricultura orgánica a través de la ejecución de estrategias de reducción de la pobreza rural planificadas de forma participativa y basadas en las necesidades, y proyectos de fomento de la seguridad alimentaria; b) la realización de demostraciones sobre agricultura orgánica, para desarrollar los grupos rurales más remotos y convertirlos en comunidades administradas de manera profesional y autosuficiente en relación con la agricultura; c) la creación de un centro de servicios para los cultivos orgánicos; d) la realización de actividades de transferencia de tecnología a los agricultores, integrando los aspectos sociales (p. ej., condiciones equitativas de empleo) en las directrices para el establecimiento de normas sobre agricultura orgánica y en los materiales de capacitación destinados a los grupos de pequeños agricultores; e) elaborar materiales de capacitación sobre agricultura orgánica y sistemas de control interno para la certificación colectiva de los pequeños productores, con el fin de empoderarlos y permitirles tener acceso a mercados orgánicos certificados, y f) poner en práctica estrategias de comercialización reforzando la capacidad y los conocimientos en lo relativo a la agricultura orgánica y los sistemas participativos de garantía para la comercialización local de productos sostenibles y orgánicos, con el fin de fomentar el desarrollo de instrumentos de comercialización adaptados al nivel local que estén basados en las relaciones directas entre el consumidor y el productor. Los grupos-objetivo son los grupos tribales, los <i>dalit</i> y los hogares desaventajados desde el punto de vista socioeconómico ubicados en los municipios de Tangi Choudwar y Athagarh del distrito de Cuttack, en Orissa (India).
PT/EO	Mejora de la capacidad de las organizaciones de agricultores de África occidental para salvaguardar la biodiversidad agrícola local	Bibliothèque d'Echanges de Documentation et d'Expériences (BEDE) (Biblioteca de Intercambio de Información y de Experiencias)	200 000	La meta es salvaguardar la biodiversidad local reforzando las capacidades de las organizaciones de agricultores en pequeña escala de Malí y el Senegal para participar activamente en la buena gestión de los sistemas de semillas (y en las disposiciones en la materia), aprovechando los métodos innovadores de gestión centrados en los agricultores. Esto se logrará de la siguiente manera: a) reforzando la capacidad de las organizaciones de agricultores para tener acceso a información y participar en los procesos de adopción de decisiones relacionadas con los aspectos jurídicos de los sistemas de semillas y las biotecnologías modernas en los planos nacional, subregional e internacional, y b) promoviendo las innovaciones de los agricultores que contribuyan a la salvaguardia y el fortalecimiento del control comunitario sobre la biodiversidad agrícola.

Total**6 114 921**